

Cenník trakčných výkonov elektrických lokomotív, personálu a služieb:

A villany mozdonyok, a személyzet és a szolgáltatások árlistája:

Price list of traction power of electric locomotives, staff and services:

Trasy ŽSR a SŽDC bez personálu* :

ŽSR és SŽDC vonalak személyzet nélkül*:

Lines of ŽSR and SŽDC without staff*:

Typ lokomotívy: Mozdony típusa: Type of locomotive:	Cena v €/hod. ¹⁾ Ár euróban / óra ¹⁾ Price in €/hour. ¹⁾	Cena v €/deň ²⁾ Ár euróban / nap ²⁾ Price in €/day ²⁾	Cena v €/mesiac ³⁾ Ár euróban / hónap ³⁾ Price in €/month ³⁾	€/km ³⁾
121	45	500	11.000	2,0
182	55	750	18.000	3,0
242	55	750	19.500	1,5
193 (vectron)	100	2.000	65.000	1,5

Typ lokomotívy: Mozdony típusa: Type of locomotive:	Cena v €/hod. ¹⁾ Ár euróban / óra ¹⁾ Price in €/hour. ¹⁾	Cena v €/deň ²⁾ Ár euróban / nap ²⁾ Price in €/day ²⁾	Cena v €/mesiac ³⁾ Ár euróban / hónap ³⁾ Price in €/month ³⁾	€ / km
740	55	700	13.500	6,50

1) min. 12 hodín za výkon,
minimum 12 óra a teljesítményért
min. 12 hours per traction power

2) max. priemerný denný výkon pre HDV radu 121, 182.,242 je 350 km
max. denný výkon HDV radu 193 je 1000 km
maximum teljesítmény 350 km (242 típus mozdony)
1000 km (193 típus mozdony)
max. average daily traction power for locomotive type 121, 182, 242 is 350 km
max. average daily traction power for locomotive type 193 is 1000 km

3) po prekročení max. výkonu za deň (350 km pri HDV 121.,182.,242., a 1000 km pri HDV 193.) sa účtuje náhrada za údržbu na každý ďalší km podľa cenníka
A maximum napi teljesítmény átlépése után (350 km – 242 típus, 1000 km 193 típus) a karbantartási kártérítést minden további km után az árjegyzék szerint van felszámítva
after exceeding max. traction power per day (350 km – loco type 121, 182, 242 and for loco type 193 – 1000 km) is charged maintenance compensation for each additional km according to the price list

*HDV sa prenajíma len s personálom
A mozdony csak mozdonyvezetővel bérelhető
Locomotive is rented only with staff

*Cena za výkon sa počíta z miesta kde sa lokomotíva aktuálne nachádza, a na toto miesto sa HDV vracia, pokiaľ sa nedohodne inak.

A teljesítmény ára abból a helyből van számítva, ahol a mozdony jelenleg tartózkodik, és erre a helyre visszatér, ha nincs más megegyezés
 The price for performance is calculated from the place where the locomotive is currently located, and the locomotive returns to this place, unless otherwise agreed.

Rušňovodič Mozdonyvezető Train driver	
SK	35 EUR/hod/hour
CZ	35 EUR/hod + cp/hour+ statutory surcharges

- 1) min. 12 hodin za výkon
*Minimum 12 óra a teljesítmény
 min. 12 hours per traction power*
- 2) Cena za výkon v ČR sa navýši o zákonné náklady na stravné a cestovné.
*A csehországi teljesítmény árát az étkeztetés és az utazás jogi költségei növelik.
 The price for performance in the Czech Republic will be increased by the legal costs of meals and travel.*

Trasy MÁV a GYSEV bez personálu/ MÁV és Gysev vonalak személyzet nélkül/ Lines of MÁV and GYSEV without staff

Typ lokomotívy/ mozdony típusa Locomotive type	€/hod ¹⁾ €/óra ¹⁾ €/hour ¹⁾	€/deň ²⁾ €/nap ²⁾ €/day ²⁾	€/mesiac ³⁾ €/hónap ³⁾ €/month ³⁾	€/km ³⁾
242	55	750	19.500	2,00
193 (vectron)	100	2.000	65.000	1,5

Typ lokomotívy/ Mozdony típusa Locomotive type	€/hod ¹⁾ €/óra ¹⁾ €/hour ¹⁾	€/km
Maďarizovana / magyar EBF/ hungarized EBF 740 + 1 rušňovodič / mozdonyvezető/ 1 locodriver	120	6,50

Prenájom možný len s personálom / Csak személyzettel bérelhető/ Rent is possible only with staff.

- 1) min. 12 hodin za výkon
*minimum 12 óra a teljesítmény
 min. 12 hours per traction power*
- 2) max. priemerný denný výkon pre HDV radu 121, 182.,242 je 350 km
*max. denný výkon HDV radu 193 je 1000 km
 max. average daily traction power for locomotive type 121, 182, 242 is 350 km
 max. average daily traction power for locomotive type 193 is 1000 km*
- 3) po prekročení max. výkonu za deň (350 km pri HDV 121.,182.,242., a 1000 km pri HDV 193.) sa účtuje náhrada za údržbu na každý ďalší km podľa cenníka
*A maximum napi teljesítmény átlépése után (350 km – 242 típus, 1000 km 193 típus) a karbantartási kártérítést minden további km után az árjegyzék szerint van felszámítva
 after exceeding max. traction power per day (350 km – loco type 121, 182, 242 and for loco type 193 – 1000 km) is charged maintenance compensation for each additional km according to the price list*

*HDV sa prenajíma len s personálom

A mozdony csak mozdonyvezetővel bérelhető

Locomotive is rented only with staff

*Cena za výkon sa počíta z miesta kde sa lokomotíva aktuálne nachádza, a na toto miesto sa HDV vracia, pokiaľ sa nedohodne inak.

A teljesítmény árabból a helyből van számítva, ahol a mozdony jelenleg tartózkodik, és erre a helyre visszatér, ha nincs más megegyezés.

The price for performance is calculated from the place where the locomotive is currently located, and the locomotive returns to this place, unless otherwise agreed.

Rušňovodič /mozdonyvezető/loco driver	
HU	35 EUR/óra/hour

- 1) min. 12 hodín za výkon
minimum 12 óra a teljesítményért
min. 12 hours per traction power

Rušňovodič /mozdonyvezető/loco driver	
HU	35 EUR/óra/hour

- 1) min. 8 hodín za výkon
+ prípl. za prácu vo sviatok 100%
+ prípl. za prácu v nedeľu 4,90€/hod.

minimum 8 óra a teljesítményért

+ 100% ünnepi juttatás

+ 4,90€/óra pótlék a vasárnapi szolgálathoz

min. 8 hours per traction power

+ 100% extra for working on a holiday

+ 4,90 €/hour for working on Sunday